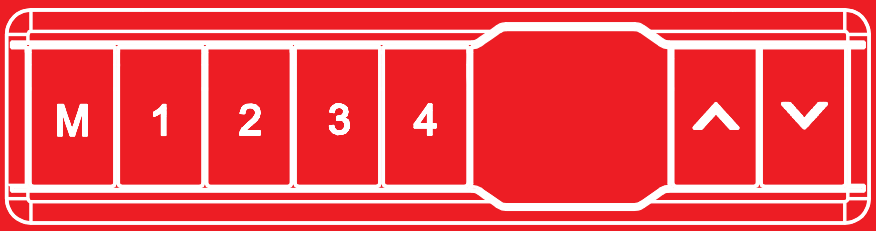
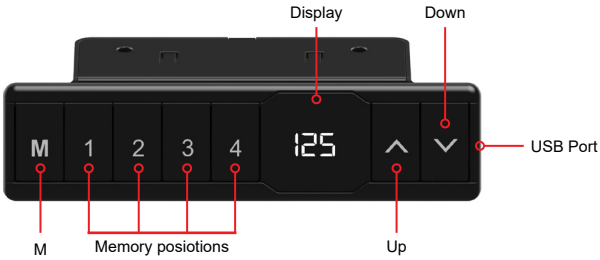
REJS

FUTURO



Instrukcja obsługi
User manual
Benutzerhandbuch
Руководство пользователя



Handset instructions WP-H01

Operation of the desk

- Press «↑» to move the desk up;
- Press «↓» to move the desk down.

Setting the memory function

1. Move the desk up or down to the desired position;
2. Press «M» until the display flashes, then press «1» to save position 1;
3. Repeat the procedure to save the other positions. (4 memory positions in total)

The memory positions are not lost when the power is turned off.

Initialization of the system (reset)

1. Press and hold «↓» until the frame has reached the lowest position;
2. Then press and hold «↓» for 5 seconds until you hear a beep.

Lock minimum or maximum height

1. Place the desk at the desired minimum/maximum height;
   - Locking the desk at a minimum height, lower than 97,5 cm.
   - Locking the desk at a maximum height, higher than 97,5 cm.
2. Now lock this height by pressing «↑» and «↓» together for 5 seconds;
3. You can remove the lock by pressing and holding «↑» & «↓» together for 5 seconds.

Caution:

- *This product must comply with the technical parameters (see label control box);*
- *Keep the product away from water and corrosion-resistant gas;*
- *Is there a problem with the product? Please contact the point of sale.*

User settings

The user can choose to change the desk's default settings. In total there are 6 settings that can be changed. These are numbered in the following order S-1 to S-6.

You can change the settings by pressing «M» for 5 seconds. Then select which setting you want to change, using «↑» and «↓». Then press «M» again to select the selected user setting. Select the desired setting and confirm it by pressing «M».

S1) CM or INCH

1. Press «M» for 5 seconds;
2. Then „S-01" flashes on the display;
3. Press «M» again;
4. Then use «↑» or «↓» to select 1 or 0; (0 = CM & 1 = INCH)
5. To save, press «M» again.

S2) Adjust anti-collision sensor sensitivity

0: means off, 1: is the least sensitive and 8: is the most sensitive.

S3) Sensitivity upstream anti-collision sensor

0: means off, 1: is the least sensitive and 8: is the most sensitive.

S4) Sensitivity downward anti-collision sensor

0: means off, 1: is the least sensitive and 8: is the most sensitive.

S5) Determine the minimum height display (standard 65 cm)

Select the minimum height that will be showed on the display.

S6) Determine automatic or manual operation of memory buttons

0: means manual placement (press and hold the button);
1: means automatic placement to the selected height.

Caution:

- *This product must comply with the technical parameters (see label control box);*
- *Keep the product away from water and corrosion-resistant gas;*
- *Is there a problem with the product? Please contact the point of sale.*



Bedienungsanleitung für das Bedienfeld WP-H01

Bedienung des Schreibtisches

- Drücken Sie «↑», um den Schreibtisch nach oben zu bewegen;
- Drücken Sie «↓», um den Schreibtisch nach unten zu bewegen.

Einstellen der Speicherfunktion

1. Verstellen Sie den Schreibtisch nach oben oder unten auf die gewünschte Position/Höhe;
2. Drücken Sie «M» und drücken Sie «1», um die derzeitige Position/Höhe für die Zahl 1 einzuspeichern;
3. Wiederholen Sie den Vorgang für die verschiedenen Zahlen, um diese auf den anderen Positionen einzuspeichern. (insgesamt 4 Speicherplätze)

Hinweis: Die Speicherpositionen gehen beim Ausschalten des Tischgestells oder beim Trennen vom Strom nicht verloren.

Initialisierung des Systems (Reset)

1. Halten Sie «↓» gedrückt, bis der Tisch die niedrigste Position erreicht hat;
2. Halten Sie danach 5 Sekunden lang «↓» gedrückt, bis Sie einen Signalton hören.

Einstellen einer minimalen/maximalen Höhe des Schreibtisches

1. Stellen Sie den Schreibtisch auf die gewünschte Minimal-/Maximalhöhe;
   - Sperren des Schreibtisches auf einer Mindesthöhe von weniger als 97,5 cm.
   - Sperren des Schreibtisches in einer maximalen Höhe von mehr als 97,5 cm.
2. Verriegeln Sie diese Höhe, indem Sie «↑» und «↓» gleichzeitig für 5 Sekunden drücken;
3. Die minimale/maximale Höhe kann durch Drücken und Halten von «↑» & «↓» für 5 Sekunden gelöscht werden.

Hinweis:

- *Dieses Produkt muss den technischen Parametern entsprechen (siehe Etikett Kontrollbox);*
- *Halten Sie das Produkt von Wasser und korrosionsbeständigen Gasen fern;*
- *Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle*

Benutzereinstellungen

Der Benutzer kann die Standardeinstellungen des Schreibtisches verändern. Insgesamt gibt es 6 Einstellungen, die geändert werden können. Diese sind in der folgenden Reihenfolge S-1 bis S-6 nummeriert.

Sie können die Einstellungen ändern, indem Sie 5 Sekunden lang «M» drücken. Wählen Sie dann mit «↑» und «↓», welche Einstellung Sie ändern möchten. Drücken Sie dann erneut «M», um die gewählte Benutzereinstellung auszuwählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus und bestätigen Sie diese mit «M».

S1) CM oder INCH

1. Drücken Sie «M» für 5 Sekunden;
2. Dann blinkt „S-01" auf der Anzeige;
3. Drücken Sie erneut «M»;
4. Wählen Sie dann mit «↑» oder «↓» 1 oder 0; (0 = CM & 1 = INCH).
5. Zum Speichern drücken Sie erneut «M».

S2) Einstellen der Empfindlichkeit des Antikollisionssensors

0: bedeutet ausgeschaltet, 1: ist die am wenigsten empfindliche und 8: die am empfindlichste Einstellung.

S3) Empfindlichkeit nach oben Antikollisionssensor

0: bedeutet ausgeschaltet, 1: ist die am wenigsten empfindliche und 8: die am empfindlichste Einstellung.

S4) Empfindlichkeit nach unten Antikollisionssensor

0: bedeutet ausgeschaltet, 1: ist die am wenigsten empfindliche und 8: die am empfindlichste Einstellung.

S5) Bestimmen Sie die minimale Höhenanzeige (Standard 65 cm).

Wählen Sie die Anzeige der Mindesthöhe.

S6) Automatische oder manuelle Bedienung der Speichertasten festlegen

0: bedeutet manuelle Einstellung (Drücken und Halten der Taste);
1: bedeutet automatische Anpassung an die eingestellte Höhe.

Hinweis:

- *Dieses Produkt muss den technischen Parametern entsprechen (siehe Etikett Kontrollbox);*
- *Halten Sie das Produkt von Wasser und korrosionsbeständigen Gasen fern;*
- *Bei Problemen oder Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle*



Панель ручного управления WP-H01

Управление столом

- Нажмите «↑», чтобы переместить стол вверх;
- Нажмите «↓», чтобы переместить стол вниз.

Настройка функции памяти

1. Поместите стол вверх или вниз в нужное положение;
2. Нажимайте «M» до тех пор, пока дисплей не начнет мигать, затем нажмите «1» для сохранения позиции 1;
3. Повторите эту процедуру для сохранения других позиций. (Всего 4 позиции памяти)

Позиции памяти не теряются при выключении питания.

Инициализация системы (сброс)

1. Нажмите и удерживайте кнопку «↓», пока кадр не достигнет нижнего положения;
2. Затем нажмите и удерживайте кнопку «↓» в течение 5 секунд, пока не услышите звуковой сигнал.

Блокировка минимальной или максимальной высоты

1. Поместите стол на желаемую минимальную/максимальную высоту;
   - Минимальная высота при блокировке ниже 97,5 см.
   - Максимальная высота при блокировке выше 97,5 см.
2. Теперь заблокируйте эту высоту, нажимая одновременно кнопки «↑» и «↓» в течение 5 секунд;
3. Блокировку можно снять, нажав и удерживая кнопки «↑» и «↓» вместе в течение 5 секунд.

Пожалуйста, обратите внимание:

- *этот продукт должен соответствовать техническим параметрам (см. Этикетку на блоке управления);*
- *держите изделие подальше от воды и коррозионно-стойких газов;*
- *есть проблема с продуктом? Пожалуйста, свяжитесь с торговой точкой.*

Настройки пользователя

Пользователь может изменить настройки стола по умолчанию. Всего можно изменить 6 настроек. Они пронумерованы в следующем порядке от S-1 до S-6.

Настройки можно изменить, нажав и удерживая кнопку «M» в течение 5 секунд. Затем с помощью кнопок «↑» и «↓» выберите настройку, которую вы хотите изменить. Затем снова нажмите «M» для выбора выбранной пользовательской настройки. Выберите нужную настройку и подтвердите ее нажатием кнопки «M».

S1) CM или INCH

1. Нажмите и удерживайте кнопку «M» в течение 5 секунд;
2. На дисплее замигает символ „S-1”;
3. Теперь нажмите «M» еще раз;
4. Затем используйте «↑» или «↓», чтобы выбрать 1 или 0; (0 = CM & 1 = INCH).
5. Для сохранения нажмите «M» еще раз.

S2) Отрегулируйте чувствительность датчика столкновения

0: означает выключено, 1: наименее чувствительно и 8: наиболее чувствительно.

S3) Установите чувствительность датчика столкновения при движении стола вверх

0: означает выключено, 1: наименее чувствительно и 8: наиболее чувствительно.

S4) Установите чувствительность датчика столкновения при движении стола вниз

0: означает выключено, 1: наименее чувствительно и 8: наиболее чувствительно.

S5) Определите минимальную высоту дисплея (стандартная высота 65 см).

Выберите минимальную высоту, которая будет отображаться на дисплее.

S6) Определить автоматическое или ручное управление кнопками памяти

0: означает ручное размещение (нажмите и удерживайте кнопку);
1: означает автоматическое размещение на выбранной высоте.

Пожалуйста, обратите внимание:

- *этот продукт должен соответствовать техническим параметрам (см. Этикетку на блоке управления);*
- *держите изделие подальше от воды и коррозионно-стойких газов;*
- *есть проблема с продуктом? Пожалуйста, свяжитесь с торговой точкой.*



Instrukcja obsługi panelu sterowania WP-H01

Obsługa biurka

- Wciśnij «↑», aby przesunąć biurko do góry;
- Naciśnij «↓», aby przesunąć biurko w dół.

Zapisywanie wysokości

1. Ustaw biurko do żądanej pozycji;
2. Wciśnij «M» i trzymaj aż wyświetlacz zacznie migać, następnie wciśnij «1» aby zapisać wysokość pod przyciskiem 1;
3. Powtórzyć procedurę, aby zapisać pozostałe wysokości. (łącznie 4 wysokości)

Zapamiętane wysokości nie są kasowane po wyłączeniu zasilania

Reset systemu

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk «↓», aż biurko osiągnie najniższą pozycję;
2. Następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk «↓» przez 5 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Jak ustawić minimalną lub maksymalną wysokość

1. Ustaw biurko na wybranej minimalnej/maksymalnej wysokości;
   - Minimalna wysokość musi być poniżej 97,5 cm.
   - Maksymalna wysokość musi być powyżej 97,5 cm.
2. Teraz ustaw minimalną/maksymalną wysokość wciskając przyciski «↑» i «↓» przez 5 sekund;
3. Możesz usunąć blokadę wciskając przyciski «↑» i «↓» przez 5 sekund.

Uwaga:

- *Produkt musi być zgodny z parametrami technicznymi (zob. pole kontrolne na etykiecie);*
- *Produkt należy przechowywać z dala od wody;*
- *Jeśli istnieje problem z produktem prosimy o kontakt z działem sprzedaży.*

Ustawienia użytkownika

Użytkownik może zmienić domyślne ustawienia biurka. Łącznie istnieje 6 różnych ustawień, które można zmienić. Są one ponumerowane w następującej kolejności od S-1 do S-6.

Aby wejść w menu ustawień naciśnij przycisk «M» i trzymaj przez 5 sekund. Następnie wybierz opcję którą chcesz zmienić, używając przycisków «↑» i «↓». Ponowne naciśnięcie przycisku «M» pozwoli na edycję wybranej opcji. Edytuj wybraną opcję i zapisz zmiany naciskając przycisk «M».

S1) CM lub INCH

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk «M» przez 5 sekund;
2. Na wyświetlaczu zacznie migać „S-01”;
3. Ponownie naciśnij przycisk «M»;
4. Przyciskami «↑» i «↓» ustaw opcję 1 lub 0; (0 = CM & 1 = INCH);
5. Aby zapisać naciśnij przycisk «M».

S2) Regulacja czułości czujnika antykolizyjnego

0: czujnik wyłączony, 1: najmniejsza czułość, 8: największa czułość.

S3) Czułość czujnika kolizji przy podnoszeniu biurka

0: czujnik wyłączony, 1: najmniejsza czułość, 8: największa czułość.

S4) Czułość czujnika kolizji przy opuszczaniu biurka

0: czujnik wyłączony, 1: najmniejsza czułość, 8: największa czułość.

S5) Ustawienie minimalej wysokości na wyświetlaczu (standardowo 65 cm).

Ustaw minimalną wysokość, która będzie wyświetlana na wyświetlaczu.

S6) Ustawienie obsługi przycisków pamięci

0: ręczne ustawianie (wciśnij i przytrzymaj przycisk aby zmienić wysokość);
1: automatyczna zmiana wysokości po naciśnięciu przycisku.

Uwaga:

- *Produkt musi być zgodny z parametrami technicznymi (zob. pole kontrolne na etykiecie);*
- *Produkt należy przechowywać z dala od wody;*
- *Jeśli istnieje problem z produktem prosimy o kontakt z działem sprzedaży.*

Error codes sheet for: WP-CB01-001

***Reset procedure:**
Press and hold «↓» until the frame has reached the lowest position.
Then press and hold «↓» for 5 seconds until you hear a beep.

Error code	Cause of error	Display error on handset	Solution
HOT	Excessive use (the frame has been actively used for two minutes)	The frame stops immediately and the handset indicates HOT.	Unplug the power supply, release the remaining power of the control box and plug it in again. Then wait for 20 minutes.
E05	1. Anti-collision protection	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Check whether the control box is installed horizontally at the bottom of the table top. 2) Check that the screws are fastened. The control box may not move. 3) Please remove the obstacle.4) In the manual you can see how to adjust the anti-collision sensitivity. Try to lower the sensitivity. Paragraph S2 explains how to do this.
	2. Upward current blockage	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Make sure that the control box is mounted horizontally at the bottom of the table top. The falling state triggers the E05. 2) In the manual you can see how to adjust the upward anti-collision sensitivity. This is mentioned in the manual under paragraph S3.
	3. Down current blockage in case of resistance	Display shows E05, frame rebound 50 mm.	1) Make sure that the control box is mounted horizontally at the bottom of the table top. The falling state triggers the E05. 2) In the manual you can see how to adjust the downward anti-collision sensitivity. This is mentioned in the manual under S4.
E11	Motor cable 1 is not connected	Display shows E11	1) Check whether the motor cable and control box interface are well connected. 2) Check whether there is obvious damage to the motor cable or check if the cable is broken. 3) If the above does not solve the problem, replace motor 1.
E14	Motor 1 is not functioning	Display show E14	1) Check that the cables in the motor housing are properly connected. If not, connect the cables correctly and try to operate the desk. 2) if the above does not solve the problem, replace motor 1.
E18	Motor 1 is over-loaded	Display shows E18	1) Reduce the load.
E21	Motor cable 2 is not connect	Display shows E21	1) Check whether the motor cable and control box interface are well connected. 2) Check whether there is obvious damage to the motor cable or check if the cable is broken. 3) If the above does not solve the problem, replace motor 2.
E24	Motor 2 is not functioning	Display show E24	1) Check that the cables in the motor housing are properly connected. If not, connect the cables correctly and try to operate the desk. 2) if the above does not solve the problem, replace motor 2.
E28	Motor 2 is over-loaded	Display shows E28	1) Reduce the load.
E08	The two columns are unbalanced	Display shows E08	1) Perform reset* and operate the desk.
AST	Reset not comple-tely finished.	Display shows AST	1) Perform reset* and operate the desk.
-	The frame does not work at all and the handset does not show anything.	No notification on display	Make sure that the power plug is correctly connected to the socket.

Fehlercode-Arbeitsblatt für: WP-CB01-001

***Rücksetzvorgang:**
«↓» drücken und halten, bis der Rahmen seine niedrigste Position erreich hat. Danach «↓» 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Tonsignal zu hören ist.

Fehler-code	Fehlerursache	Fehler am Apparat angezeit	Lösung
HOT	Übermäßiger Ver-schleiß (der Rahmen wird zwei Minuten lang aktiv benutzt)	Der Rahmen stoppt sofort und der Apparat zeigt den Fehler HOT an	Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie die verbleibende Stromversorgung der Steuerbox frei und schließen Sie sie wieder an. Warten Sie dann 20 Minuten
E05	1. Antikolli-sionsschutz	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Überprüfen Sie, ob die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte installiert ist. 2) Überprüfen Sie, ob die Schrauben befestigt sind. Die Steuerbox darf nicht lose sein. 3) Bitte entfernen Sie das Hindernis. 4) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlichkeit einstelle. Versuchen Sie, die Empfindlichkeit zu verringern. Im Pkt. S2 wird erläutert, wie dies zu tun ist.
	2. Blockierung Aufwärtsstrom	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Stellen Sie sicher, dass die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte montiert ist. Der fallende Zustand löst den E05 aus. 2) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlich-keit nach oben einstellen. Dies wird im Handbuch unter Absatz S3 besprochen.
	3. Blockierung Abwärtsstrom	Display zeigt den Fehler E05 an, Rahmenrückprall 50 mm	1) Stellen Sie sicher, dass die Steuerbox horizontal am unteren Rand der Tischplatte montiert ist. Der fallende Zustand löst den E05 aus. 2) Im Handbuch erfahren Sie, wie Sie die Antikollisionsempfindlichkeit nach unten einstellen. Dies wird im Handbuch unter S4 erwähnt.
E11	Motorkabel 1 ist nicht angeschlossen	Display zeigt den Fehler E11 an	1) Überprüfen Sie, ob das Kabel des Motors und das Interface der Steurbox richtig angeschlossen sind. 2) Überprüfen Sie, ob das Motorkabel offensichtlich nicht beschädigt is oder ob das Kabel gebrochen ist. 3) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben wer-den kann, ersetzen Sie Motor 1.
E14	Motor 1 funktioniert nicht	Display zeigt den Fehler E14 an	1) Überprüfen Sie, ob die Kabel im Motorgehäuse richtig ange-schlossen sind. Wenn nicht, schließen Sie die Kabel richtig an und versuchen Sie, den Schreibtich zu betätigen. 2) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben wer-den kann, ersetzen Sie Motor 1.
E18	Motor 1 is überlastet	Display zeigt den Fehler E18 an	1) Last reduzieren
E21	Motorkabel 2 ist nicht angeschlossen	Display zeigt den Fehler E21 an	1) Überprüfen Sie, ob das Kabel des Motors und das Interface der Steurbox richtig angeschlossen sind. 2) Überprüfen Sie, ob das Motorkabel offensichtlich nicht beschädigt is oder ob das Kabel gebrochen ist. 3) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben wer-den kann, ersetzen Sie Motor 2.
E24	Motor 2 funktioniert nicht	Display zeigt den Fehler E24 an	1) Überprüfen Sie, ob die Kabel im Motorgehäuse richtig ange-schlossen sind. Wenn nicht, schließen Sie die Kabel richtig an und versuchen Sie, den Schreibtich zu bedienen. 2) Wenn das Problem durch das oben Erwähnte nicht behoben wer-den kann, ersetzen Sie Motor 2.
E28	Motor 2 is überlastet	Display zeigt den Fehler E28 an	1) Last reduzieren
E08	Zwei Säulen sind nicht ausgeglichen	Display zeigt den Fehler E08 an	1) Führen Sie die Rücksetzung* durch und starten Sie Schreibtisch.
AST	Rücksetzung (Reset) nicht vollständig abgeschlossen	Display zeigt den Fehler AST an	1) Führen Sie die Rücksetzung* durch und starten Sie Schreibtisch.
-	Der Rahmen funktio-niert überhaupt nicht und der Apparat zeigt nichts an	Display zeigt keine Be-nachrichtigung	Stellen Sie siecher, dass der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist.

Таблица кодов ошибок для: WP-CB01-001

***Процедура сброса:**
Нажмите и удерживайте «↓» пока рама не достигнет самого низкого положения. Затем нажмите и удерживайте «↓» в течение 5 секунд, пока не появится звуковой сигнал.

Код оши-бки	Причина ошибки	Ошибка дисплея на телефоне	Решение
HOT	Чрезмерное употребление (рама активно используется в течение двух минут)	Рама немедленно останавливается и телефон сигнализирует об ошибке HOT.	Отключите питание, отключите оставшееся питание от блока управления и снова подключите его. Затем подождите 20 минут.
E05	1. Защита от столкновений	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Проверьте, установлен ли блок управления горизонтально в нижней части столешницы. 2) Убедитесь, что винты закреплены. Блок управления не должен болтаться. 3) Устранить препятствие. 4) Инструкция показывает, как установить чувствительность анти -столкновения. Попробуйте изменить чувствительность. В пункте S2 объясняется, как это сделать.
	2. Блокировка восходящего тока	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Убедитесь, что блок управления установлен горизонтально в нижней части столешницы. Состояние опадания вызывает ошибку E05. 2) Инструкция показывает, как настроить чувствительность предотвращения столкновений вверху в пункте S3.
	3. Блокировка нисходящего тока	На дисплее отображается ошибка E05, отражение рамы 50 мм.	1) Убедитесь, что блок управления установлен горизонтально в нижней части столешницы. Состояние опадания вызывает ошибку E05. 2) Инструкция показывает, как установить чувствительность предотвращения столкновений внизу. В пункте S4 объясняется, как это сделать.
E11	Кабель двигателя 1 не подключен.	Дисплей показывает ошибку E11.	1) Проверьте исправность кабеля двигателя и интерфейса блока управления. 2) Проверьте, нет ли очевидных повреждений кабелей двигателя или проверьте, не поврежден ли кабель. 3) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель.
E14	Двигатель 1 не работает.	Дисплей показывает ошибку E14.	1) Проверьте, правильно ли подключены кабели в корпусе двигателя. Если нет, следует подключить кабели должным образом и попытаться запустить стол. 2) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 1.
E18	Двигатель 1 перегружен.	Дисплей показывает ошибку E18.	1) Уменьшить нагрузку.
E21	Кабель двигателя 2 не подключен.	Дисплей показывает ошибку E21.	1) Проверьте исправность кабеля двигателя и интерфейса блока управления. 2) Проверьте, нет ли очевидных повреждений кабелей двигателя или проверьте, не поврежден ли кабель. 3) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 2.
E24	Двигатель 2 не работает.	Дисплей показывает ошибку E24.	1) Проверьте, правильно ли подключены кабели в корпусе двигателя. Если нет, следует подключить кабели должным образом и попытаться запустить стол. 2) Если вышеуказанные действия не разрешат проблему, следует заменить двигатель 2.
E28	Двигатель 2 перегружен.	Дисплей показывает ошибку E28.	1) Следует уменьшить нагрузку.
E08	Две колонны неуравновешенны	Дисплей показывает ошибку E08.	1) Выполнить сброс* и запустить рабочий стол.
AST	Сброс не выполнен до конца.	Дисплей показывает ошибку AST.	1) Выполнить сброс* и запустить рабочий стол.
-	Рама вообще не работает, а телефон ничего не показывает.	Отсутствие уведомления на дисплее.	Убедитесь, что вилка питания правильно подключена к розетке.

Arkusz kodów błędów dla: WP-CB01-001

***Procedura resetu:**
Naciśnij i przytrzymaj «↓» aż rama osiągnie najniższą pozycję.
Następnie naciśnij i przytrzymaj «↓» przez 5 sekund, aż pojawi się sygnał dźwiękowy.

Kod błędu	Przyczyna błędu	Błąd wyświetlacza na słuchawce	Rozwiązanie
HOT	Nadmierne zużycie (rama jest aktywnie używana przez dwie minuty)	Rama natychmiast się zatrzymuje a słuchawka sygnalizuje błąd HOT	Odłączyć zasilanie, zwolnić pozostałe zasilanie skrzynki kontrolnej i podłączyć ją ponownie. Następnie odczekać 20 minut.
E05	1. Ochrona antykolizyjna	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm.	1) Sprawdzić, czy skrzynka kontrolna jest zainstalowana poziomo w dolnej części blatu stołu. 2) Sprawdzić, czy śruby są zamocowanie. Skrzynka kontrolna nie może być luźna. 3) Usunąć przeszkodę 4) Instrukcja pokazuje w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną. Spróbować zmniejszyć czułość. W punkcie S2 wyjaśniono, w jaki sposób to zrobić.
	2. Blokada prądu wzrostowego	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm.	1) Upewnić się, że skrzynka kontrolna jest zamontowana poziomo w dolnej części blatu stołu. Stan opadania wyzwala błąd E05. 2) Instrukcja wyjaśnia, w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną w górę w punkcie S3
	3. Blokada prądu malejącego	Wyświetlacz pokazuje błąd E05, odbicie ramy 50 mm	1) Upewnić się, że skrzynka kontrolna jest zamontowana poziomo w dolnej części blatu stołu. Stan opadania wyzwala błąd E05. 2) Instrukcja pokazuje w jaki sposób ustawić czułość antykolizyjną w dół. W punkcie S4, wyjaśniono w jaki sposób to zrobić.
E11	Kabel silnika 1 nie jest podłączony	Wyświetlacz pokazuje błąd E11	1) Sprawdzić, czy kabel silnika i interfejs skrzynki sterowniczej są podpięte prawidłowo. 2) Sprawdzić, czy nie ma oczywistych uszkodzeń kabla silnika. 3) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 1
E14	Silnik 1 nie działa	Wyświetlacz pokazuje błąd E14	1) Sprawdzić, czy kable w obudowie silnika są prawidłowo podłączone. Jeśli nie, spróbować podłączyć kable prawidłowo i uruchomić biurko. 2) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 1
E18	Silnik 1 jest przeciążony	Wyświetlacz pokazuje błąd E18	1) Zmniejszyć obciążenie
E21	Kabel silnika 2 nie jest podłączony	Wyświetlacz pokazuje błąd E21	1) Sprawdzić, czy kabel silnika i interfejs skrzynki sterowniczej są podpięte prawidłowo. 2) Sprawdzić, czy nie ma oczywistych uszkodzeń kabla silnika. 3) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 2
E24	Silnik 2 nie działa	Wyświetlacz pokazuje błąd E24	1) Sprawdzić, czy kable w obudowie silnika są prawidłowo podłączone. Jeśli nie, spróbować podłączyć kable prawidłowo i uruchomić biurko. 2) Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, należy wymienić silnik 2
E28	Silnik 2 jest przeciążony	Wyświetlacz pokazuje błąd E28	1) Zmniejszyć obciążenie
E08	Dwie kolumny są niewyważone	Wyświetlacz pokazuje błąd E08	1) Wykonać reset* i uruchomić biurko.
AST	Reset niewykonany do końca	Wyświetlacz pokazuje błąd AST	1) Wykonać reset* i uruchomić biurko.
-	Rama w ogóle nie działa, a słuchawka nic nie wskazuje	Brak powiadomienia na wyświetlaczu	Upewnić się, że wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazda.